

Dan id-dokument ġie magħmul bil-hsieb li jintuża bhala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B** ID-DIRETTIVA 2001/34/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tat-28 ta' Mejju 2001

fuq l-ammissjoni ta' titoli għal-listi ta' *stock exchange* uffiċjali u fuq informazzjoni li għandha tkun ippubblikata fuq dawk il-titoli

(ĠU L 184, 6.7.2001, p. 1)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► <u>M1</u>	Id-Direttiva 2003/6/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2003	L 96	16	12.4.2003
► <u>M2</u>	Id-Direttiva 2003/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-4 ta' Novembru 2003	L 345	64	31.12.2003
► <u>M3</u>	Direttiva 2004/109/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Diċembru 2004	L 390	38	31.12.2004
► <u>M4</u>	Id-Direttiva 2005/1/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2005	L 79	9	24.3.2005

▼B

**ID-DIRETTIVA 2001/34/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U
TAL-KUNSILL**

tat-28 ta' Mejju 2001

**fuq l-ammissjoni ta' titoli ghal-listi ta' *stock exchange* uffiċjali u fuq
informazzjoni li għandha tkun ippubblikata fuq dawk il-titoli**



WERREJ

PREMESSI

IT-TITOLU I — DEFINIZZJONIJIET U GHAN TA' L-APPLIKAZZJONI

Il-Kapitolu I: Tifsiriet

L-Artikolu 1

Il-Kapitolu II: Ghan ta' l-applikazzjoni

L-Artikolu 2

IT-TITOLU II: DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI DWAR IL-LISTA UFFIĊJALI TAT-TITOLI

Il-Kapitolu I: Kondizzjonijiet ġenerali għall-ammissjoni

L-Artikolu 5

L-Artikolu 6

L-Artikolu 7

Il-Kapitolu II: Kondizzjonijiet u obbligi aktar iebsa jew addizzjonali

L-Artikolu 8

Il-Kapitolu III: Derogi

L-Artikolu 9

L-Artikolu 10

Il-Kapitolu IV: Setgħat ta' l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti

It-Taqsima 1: Deċiżjoni ta' ammissjoni

L-Artikolu 11

L-Artikolu 12

L-Artikolu 13

L-Artikolu 14

L-Artikolu 15

It-Taqsima 2: Informazzjoni mitluba mill-awtoritajiet kompetenti

L-Artikolu 16

It-Taqsima 3: Azzjoni kontra l-emittent li jonqos milli jikkonforma ma' l-obbligi li johorġu mill-ammissjoni

L-Artikolu 17

It-Taqsima 4: Sospensjoni u waqfa

L-Artikolu 18

It-Taqsima 5: Dritt ta' rikors lill-qrati fil-każ ta' każda ta' ammissjoni jew waqfien

L-Artikolu 19

IT-TITOLU III: KONDIZZJONIJIET PARTIKOLARI DWAR IL-LISTA UFFIĊJALI TAT-TITOLI

Il-Kapitolu I: Pubblikazzjoni tal-lista, partikolaritajiet għall-ammissjoni

▼B

It-Taqsima 1: Dispożizzjonijiet ġenerali

It-Taqsima 2: Eżenzjoni parzjali jew kompleta mill-obbligu li jkunu ppubblikati l-partikolaritajiet

It-Taqsima 3: Ommisjoni permessa mill-partikolaritajiet tal-lista ta' ċerta informazzjoni

It-Taqsima 4: Kontenuti tal-partikolaritajiet f'kazijiet speċifiċi

It-Taqsima 5: Kontroll jew ċirkolazzjoni tal-partikolaritajiet tal-lista

It-Taqsima 6: Id-determinazzjoni ta' l-awtorità kompetenti

It-Taqsima 7: Rikonoxximent reċiproku

It-Taqsima 8: Ftehim ma' pajjiżi li mhumiex membri

Il-Kapitolu II: Kondizzjonijiet speċifiċi għall-ammissjoni ta' l-ishma

It-Taqsima 1: Kondizzjonijiet dwar kumpaniji li tkun qed titfittex l-ammissjoni ta' l-ishma tagħhom fil-lista uffiċjali

L-Artikolu 42

L-Artikolu 43

L-Artikolu 44

It-Taqsima 2: Kondizzjonijiet dwar l-ishma li għalihom tkun qed titfittex l-ammissjoni

L-Artikolu 45

L-Artikolu 46

L-Artikolu 47

L-Artikolu 48

L-Artikolu 49

L-Artikolu 50

L-Artikolu 51

Il-Kapitolu III: Kondizzjonijiet partikolari dwar l-ammissjoni fil-lista uffiċjali tat-titoli tad-debitu mahruġa minn impriża

It-Taqsima 1: Kondizzjonijiet dwar impriża għat-titoli ta' debitu fejn tkun qed titfittex l-ammissjoni fil-lista uffiċjali

L-Artikolu 52

It-Taqsima 2: Kondizzjonijiet dwar titoli ta' debitu li għalihom tkun qed titfittex l-ammissjoni fil-lista uffiċjali

L-Artikolu 53

L-Artikolu 54

L-Artikolu 55

L-Artikolu 56

L-Artikolu 57

It-Taqsima 3: Kondizzjonijiet oħra

L-Artikolu 58

L-Artikolu 59

▼B

Il-Kapitolu IV: Kondizzjonijiet partikolari dwar l-ammissjoni għal-lista uffiċjali tad-debitu maħruġa minn Stat, l-awtoritajiet reġjonali jew lokali tiegħu jew korp pubbliku internazzjonali

L-Artikolu 60

L-Artikolu 61

L-Artikolu 62

L-Artikolu 63

IT-TITOLU IV: OBBLIGI DWAR IT-TITOLI AMMESSI GĦAL-LISTA UFFIĊJALI

Il-Kapitolu I: Obbligi tal-kumpaniji li l-ishma tagħhom huma ammessi għal-lista uffiċjali

It-Taqsima 1: Elenku ta' ishma maħruġa godda ta' l-istess klassi

L-Artikolu 64

It-Taqsima 2: Trattament ta' l-azzjonisti

It-Taqsima 3: Emenda ta' l-istrument ta' inkorporazzjoni jew ta' l-istatuti

It-Taqsima 4: Kontijiet ta' kull sena u rapport annwali

It-Taqsima 5: Informazzjoni addizzjonali

It-Taqsima 6: Ekwivalenza ta' l-informazzjoni

It-Taqsima 7: Informazzjoni perjodika li għandha tkun ippubblikata

It-Taqsima 8: Pubblikazzjoni u l-kontenuti tar-rapport ta' kull sitt xhur

Il-Kapitolu II: L-obbligu ta' emittenti li t-titoli ta' debitu huma ammessi għal-lista uffiċjali

It-Taqsima 1: Titoli ta' debitu maħruġa minn impriza

It-Taqsima 2: Titoli maħruġa minn Stat jew l-awtoritajiet reġjonali jew lokali tiegħu jew minn korp internazzjonali pubbliku

Il-Kapitolu III: Obbligi dwar l-informazzjoni li għandha tkun ippubblikata meta parteċipazzjoni azzjonarja maġġuri f'kumpanija elenkata tkun akkwistata jew tinbiegħ

It-Taqsima 1: Dispożizzjonijiet Ġenerali

It-Taqsima 2: Informazzjoni meta azjenda ewlenija tkun akkwistata jew mibjugħa

It-Taqsima 3: Determinazzjoni tad-drittijiet tal-vot

It-Taqsima 4: Eżenzjonijiet

It-Taqsima 5: L-awtoritajiet kompetenti

It-Taqsima 6: Sanzjonijiet

IT-TITOLU V: PUBBLIKAZZJONI U KOMUNIKAZZJONI TA' L-INFORMAZZJONI

Il-Kapitolu I: Proċeduri u perjodu tal-pubblikazzjoni tal-partikolaritajiet tal-lista u s-supplimenti tagħhom

▼B

It-Taqsima 1: Proċeduri u perjodu tal-pubblikazzjoni tal-partikolaritajiet tal-lista u s-supplimenti tagħhom

It-Taqsima 2: Komunikazzjoni minn qabel lill-awtoritajiet kompetenti bil-mezz tal-pubblikazzjoni

Il-Kapitolu II: Pubblikazzjoni u komunikazzjoni ta' l-informazzjoni wara l-lista

Il-Kapitolu III: Lingwi

IT-TITOLU VI: AWTORITAJIET KOMPETENTI U KOOPERAZZJONI BEJN L-ISTATI MEMBRI

L-Artikolu 105

L-Artikolu 106

L-Artikolu 107

IT-TITOLU VII: KUMITAT TA' KUNTATT

Il-Kapitolu I: Kompożizzjoni, hidma u xogħol tal-Kumitat

Il-Kapitolu II: Adattament ta' l-ammont tal-kapitalizzazzjoni tas-suq ta' l-ishma

L-Artikolu 109

IT-TITOLU VIII: DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

L-Artikolu 110

L-Artikolu 111

L-Artikolu 112

L-Artikolu 113

L-Anness II — Il-Parti A: Direttivi mhassra u l-emendi suċċessivi tagħhom

L-Anness II — Il-Parti B: Limiti taż-żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali

L-Anness III: — It-Tabella ta' korrelazzjoni

▼B

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea, u partikolarment l-Artikoli 44 u 95 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidraw l-Opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ⁽¹⁾,

Waqt li jaġixxu skond il-proċedura preskritta fl-Artikolu 251 tat-Trattat ⁽²⁾,

Billi:

- (1) Id-Direttiva tal-Kunsill 79/279/KEE tal-5 ta' Marzu 1979 li tikkoordina l-kondizzjonijiet għall-ammissjoni ta' titoli għal-listi ta' *stock exchange* uffiċjali ⁽³⁾, id-Direttiva tal-Kunsill 80/390/KEE tas-17 ta' Marzu 1980 li tikkoordina il-htiġiet għat-tfassil, sħarriġ u distribuzzjoni tal-partikolaritajiet tal-lista li jkunu ppubblikati għall-ammissjoni ta' titoli għal-listi ta' *stock exchange* uffiċjali ⁽⁴⁾, id-Direttiva tal-Kunsill 82/21/KEE tal-15 ta' Frar 1982 fuq informazzjoni li għandha tkun ippubblikata għall-ammissjoni ta' titoli għal-listi ta' *stock exchange* uffiċjali ⁽⁵⁾ u d-Direttiva tal-Kunsill 88/627/KEE tat-12 ta' Dicembru 1988 fuq l-informazzjoni li għandha tkun ippubblikata meta tinxtara jew tinbiegħ azjenda maġġuri f'kumpanija fil-lista ⁽⁶⁾ ġew emendati diversi drabi. Fl-interess taċ-ċarezza u tar-razzjonalità, dawn id-Direttivi għandhom għalhekk ikunu kkodifikati billi jingħaqdu flimkien f'test wiehed.
- (2) Il-koordinazzjoni tal-kondizzjonijiet għall-ammissjoni fil-listi uffiċjali fuq l-*istock exchanges* li jinsabu fi jew joperaw fl-Istati Membri x'aktarx tipprovdi protezzjoni ekwivalenti għall-investituri fuq livell Komunitarju, minhabba garanziji aktar uniformi offruti lill-investituri fl-Istati Membri differenti, ser tiffacilita kemm l-ammissjoni fil-lista uffiċjali ta' l-*stock exchange*, f'kull Stat tali, ta' titoli minn Stati Membri oħra u l-lista ta' kull garanzija mogħtija f'numru ta' *stock exchanges* fil-Komunità; għalhekk għandha tipprovdi għall-interpenetrazzjoni fis-swieq nazzjonali tat-titoli billi jitnehhew dawk l-ostakoli li jistgħu jitnehhew b'mod prudenti u għalhekk jikkontribwixxu għall-prospett ta' l-istabbiliment ta' suq ta' kapital Ewropew.
- (3) Din il-koordinazzjoni għandha għalhekk tapplika għal titoli, indipendentement mill-istatus legali ta' min ikun ħariġhom, u għandhom għalhekk japplikaw għal titoli mahruġa minn Stati mhux membri jew l-awtoritajiet reġjonali jew lokali tagħhom jew korpi pubbliċi internazzjonali; din id-Direttiva għalhekk tkopri entitajiet mhux koperti mit-tieni paragrafu ta' l-Artikolu 48 tat-Trattat.
- (4) Għandu jkun hemm il-possibbiltà tad-dritt li jsir rikors lill-qrati kontra d-deċizzjonijiet mill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, dwar l-ammissjoni ta' titoli fil-lista uffiċjali, għalkemm dan id-dritt għar-rikors m'għandux jithalla li jirrestringi d-diskrezzjoni ta' dawn l-awtoritajiet.
- (5) Fil-bidu, din il-koordinazzjoni tal-kondizzjonijiet għall-ammissjoni ta' titoli fil-lista uffiċjali għandha tkun flessibbli b'mod suffiċjenti biex thalli li jkunu kkunsidrati d-differenzi preżenti

⁽¹⁾ ĠU C 116, ta' l-20.4.2001, p. 69.

⁽²⁾ L-Opinjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-14 ta' Marzu 2001 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-Deċizzjoni tal-Kunsill tas-7 ta' Mejju 2001.

⁽³⁾ ĠU L 66, tas-16.3.1979, p. 21. Id-Direttiva kif l-aħħar emendata bid-Direttiva 88/627/KEE (ĠU L 348, tas-17.12.1988, p. 62).

⁽⁴⁾ ĠU L 100, tas-17.4.1980, p. 1. Id-Direttiva kif l-aħħar emendata mill-Parlament Ewropew u bid-Direttiva tal-Kunsill 94/18/KE (ĠU L 135, tal-31.5.1994, p. 1).

⁽⁵⁾ ĠU L 48, ta' l-20.2.1982, p. 26.

⁽⁶⁾ ĠU L 348, tas-17.12.1988, p. 62.

▼B

fl-istrutturi tas-swieq ta' titoli fl-Istati Membri u biex thalli l-Istati Membri li jikkunsidraw kull sitwazzjoni speċifika li jistgħu jiltaqgħu magħha.

- (6) Għal din ir-raġuni, il-koordinazzjoni għandha l-ewwel tkun limitata għat-twaqqif tal-kondizzjonijiet minimi għall-ammissjoni ta' titoli fil-lista uffiċjali fuq *l-istock exchanges* li jinsabu jew joperaw fl-Istati Membri, mingħajr iżda ma jagħtu lill-emittent xi dritt li jkun fil-lista.
- (7) Din il-koordinazzjoni parzjali tal-kondizzjonijiet għall-ammissjoni fil-lista uffiċjali tikkostitwixxi l-ewwel pass għall-allinjament sussegwenti eqreb tar-regoli ta' l-Istati Membri f'dan il-qasam.
- (8) Is-suq fejn joperaw l-imprizi tkabbar biex iħaddan il-Komunità kollha u dan it-tkabir jinvolve iżda korrispondenti fil-htigiet finanzjarji tagħhom u l-estenzjoni tas-swieq kapitali li jridu jistrieħu fuqhom biex jissodisfawhom; l-ammissjoni fil-lista uffiċjali fuq *l-istock exchanges* ta' l-Istati Membri ta' titoli mahruġa mill-imprizi tikkostitwixxi mezz importanti ta' aċċess għal dawk l-iswieq kapitali; barra minn hekk restrizzjonijiet fuq ix-xiri ta' titoli nnegozjati fuq *l-istock exchanges* ta' Stat Membru ieħor kienu eliminati bħala parti mill-liberalizzazzjoni tal-movimenti tal-kapital.
- (9) Salvagwardji għall-protezzjoni ta' l-interessi ta' l-investituri attwali u potenzjali huma meħtieġa fil-maġġoranza ta' l-Istati Membri minn imprizi li joffru l-titoli tagħhom lill-pubbliku, jew fil-hin ta' l-offerta tagħhom jew ta' l-ammissjoni tagħhom fil-lista ta' *l-istock exchange*; dawn is-salvagwardji jeħtieġu l-għoti ta' informazzjoni li hija kemm jista' jkun suffiċjenti u oġġettiva dwar iċ-ċirkostanzi finanzjarji ta' min jidher u d-dettalji tat-titoli fejn issir it-talba għall-ammissjoni fil-lista uffiċjali; il-forma li fiha din l-informazzjoni hija meħtieġa tikkonsisti s-soltu fil-pubblikazzjoni tal-partikolaritajiet tal-lista.
- (10) Is-salvagwardji meħtieġa huma differenti minn Stat Membru għall-ieħor, kemm fir-rigward tal-kontenut u l-format tal-partikolaritajiet tal-listi u l-effikaċja, il-metodi u ż-żmien tal-verifika fuq l-informazzjoni mogħtija hemmhekk; l-effett ta' dawn id-differenzi huwa li mhux biss li tagħmilha aktar diffiċli għall-imprizi biex ikunu ammessi t-titoli fil-listi uffiċjali fuq *l-istock exchanges* ta' diversi Stati Membri imma ukoll biex ittellef l-akkwist minn investituri li joqogħdu fi Stat Membru wiehed ta' titoli elenkati fl-*istock exchanges* ta' Stati Membri oħra u għalhekk jinibixxi il-finanzjament ta' imprizi u investment ġewwa l-Komunità.
- (11) Dawn id-differenzi għandhom ikunu eliminati bil-koordinazzjoni tar-regoli u regolamenti mingħajr ma neċessarjament isiru kompletament uniformi, biex jintlaħaq grad adegwat ta' ekwivalenza fis-salvagwardji meħtieġa f'kull Stat Membru biex jiżguraw l-għoti ta' informazzjoni li hija suffiċjenti u oġġettiva kemm jista' jkun għad-detenturi attwali jew potenzjali ta' titoli.
- (12) Din il-koordinazzjoni għandha tapplika għal titoli indipendentement mill-istatus legali ta' l-impriza li tohroġhom; din id-Direttiva tapplika għall-entitajiet li ma sarix referenza għalihom fit-tieni paragrafu ta' l-Artikolu 48 tat-Trattat.
- (13) Ir-rikonoxximent reċiproku tal-partikolaritajiet fil-lista li trid tkun ippubblikata għall-ammissjoni ta' titoli fil-lista uffiċjali tirrappreżenta pass importanti 'l quddiem fil-holqien tas-suq intern tal-Komunità.
- (14) F'dan ir-rigward, jeħtieġ li jkun speċifikat liema awtoritajiet huma kompetenti li jivverifikaw u japprovaw il-partikolaritajiet tal-lista li trid tkun ippubblikata għall-ammissjoni tal-titoli fil-lista uffiċjali fil-każ ta' applikazzjonijiet simultani għall-ammissjoni fil-lista uffiċjali fi Stat Membru wiehed jew aktar.

▼B

- (15) L-Artikolu 21 tad-Direttiva tal-Kunsill 89/298/KEE tas-17 ta' April 1989 li tikkoordina l-htigiet għat-tfassil, sħarriġ u d-distribuzzjoni tal-prospett li għandu jkun ippubblikat meta titoli trasferibbli jkunu offruti lill-pubbliku ⁽¹⁾ jipprovdi li meta offerti pubbliċi jsiru simultanjamment jew f'intervalli qosra waħda mill-oħra f'zewġ Stati Membri jew iżjed, prospett ta' offerta pubblika mfassal u approvat skond l-Artikolu 7, 8 jew 12 ta' dik id-Direttiva għandha tkun rikonoxxuta bħala prospett ta' offerta pubblika fl-Istati Membri l-oħra kkonċernati fuq il-bażi ta' rikonoxximent reċiproku.
- (16) Huwa wkoll mixtieq li jkun provdut ir-rikonoxximent ta' prospett ta' offerta pubblika bħala partikolaritajiet fil-lista fejn l-ammissjoni fil-lista ta' *l-istock exchange* uffiċjali hija mitluba fi żmien qasir ta' l-offerta pubblika.
- (17) Ir-rikonoxximent reċiproku ta' prospett ta' offerta pubblika u l-ammissjoni għal-listi uffiċjali ma jagħtix fih innifsu dritt għall-ammissjonijiet.
- (18) Huwa konsiljabbli li tkun provduta estenzjoni, permezz ta' ftehim li għandhom ikunu konklużi mill-Komunità ma' pajjiżi li mhumiex membri, tar-rikonoxximent tal-partikolaritajiet tal-lista għall-ammissjoni tal-listi uffiċjali minn daww il-pajjiżi fuq bażi reċiproka.
- (19) Jidher xieraq li jkun provdut għall-possibbiltà għall-Istat Membru fejn l-ammissjoni fil-lista uffiċjali tkun mfittxa f'ċerti każijiet tingħata eżenzjoni parzjali jew kompleta mill-obbligu li jkunu ppubblikati il-partikolaritajiet għall-ammissjoni għal-listi uffiċjali għal min johroġ il-titoli li jkunu diġà ġew ammessi fil-lista uffiċjali ta' *l-istock exchange* fi Stat Membru ieħor.
- (20) Kumpaniji li diġà ġew elenkati fil-Komunità għal xi żmien u huma ta' kwalità għolja u ta' statura internazzjonali huma l-kandidati l-aktar eliġibbli għall-elenkar bejn il-fruntieri. Daww il-kumpaniji huma ġeneralment magħrufa sew f'hafna Stati Membri: taġħrif dwarhom huwa ċirkolat sewwa u huwa disponibbli.
- (21) L-għan ta' din id-Direttiva huwa li tiżgura li taġħrif biżżejjed ikun provdut għall-investituri; għalhekk, meta din il-kumpanija tipprova li t-titoli tagħha jkunu ammessi fil-lista fi Stat Membru ospitanti, l-investituri li joperaw fis-suq f'dak l-pajjiż jistgħu jkunu protetti b'mod suffiċjenti billi jirċievu biss informazzjoni simplifikata aktar milli l-partikolaritajiet kollha tal-lista.
- (22) L-Istati Membri jistgħu jsibuha utli li jistabbilixxu kriterji minimi kwantitattivi mhux diskriminatorji, bħas-suq ta' l-ishma kurrenti kapitalizzati, li min johroġhom għandu jilhaq biex ikun eliġibbli li jibbenifika mill-possibbiltajiet ta' l-eżenzjoni pprovduta f'din id-Direttiva; galadarba hemm integrazzjoni akbar fis-swieq tat-titoli, għandu jkun possibbli ukoll għall-awtoritajiet kompetenti li jagħtu lill-kumpaniji zġħar trattament simili.
- (23) Kif ukoll, hafna *stock exchanges* għandhom swieq tat-tieni saff biex jinnegozjaw f'ishma ta' kumpaniji mhux ammessi fil-lista uffiċjali; f'ċerti każijiet is-swieq tat-tieni saff huma regolati u ssorveljati minn awtoritajiet rikonoxxuti minn korpi pubbliċi li jimponu fuq kumpaniji htigiet ta' svelar li huma fis-sustanza ekwivalenti għal daww imposti fuq kumpaniji fil-lista uffiċjali; għalhekk, il-prinċipju sottostanti l-Artikolu 23 ta' din id-Direttiva jista' jkun applikat ukoll meta dawn il-kumpaniji jippruvaw ikollhom it-titoli tagħhom ammessi fil-lista uffiċjali.
- (24) Biex ikunu protetti l-investituri d-dokumenti li jkunu disponibbli għall-pubbliku għandhom l-ewwel jintbagħtu lill-awtoritajiet kompetenti fl-Istat Membru fejn tkun ipprovata l-ammissjoni fil-

(1) ĠU L 124, tal-5.5.1989, p. 8.

▼B

lista uffiċjali; huwa għall-Istat Membru biex jiddeċiedi jekk dawk id-dokumenti għandhomx ikunu mistharrġa mill-awtoritajiet kompetenti u biex ikun iddeterminat, jekk meħtieġ, in-natura u l-mod kif l-istharrġi għandu jitwettaq.

- (25) Fil-każ ta' titoli ammessi fil-lista uffiċjali ta' *l-istock exchange*, il-protezzjoni ta' l-investituri teħtieġ li dawn jingħatalhom tagħrif xieraq regolari matul il-perjodu kollu meta t-titoli jkunu fil-lista; il-koordinazzjoni ta' htigiet għal dan it-tagħrif regolari għandha għanjiet simili għal dawk maħsuba għall-partikolaritajiet fil-lista, jiġifieri biex tittejjeb din il-protezzjoni u biex tagħmilha aktar ekwivalenti, biex tiffaċilita l-lista ta' dawn it-titoli fuq aktar minn *stock exchange* wieħed fil-Komunità, u meta jsir hekk biex tikkontribwixxi għat-twaqqif ta' suq tal-kapital ġenwin Komunitarju billi tippermetti interpenetrazzjoni akbar fis-swieq tat-titoli.
- (26) Taħt din id-Direttiva, il-kumpaniji fil-lista għandhom mingħajr dewmien jipprovdu lill-investituri l-kontijiet annwali tagħhom u r-rapport fejn jagħtu l-informazzjoni fuq il-kumpanija għas-sena finanzjarja kollha; billi r-Raba' Direttiva tal-Kunsill 78/660/KEE ⁽¹⁾ ikkoordinat il-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi ta' l-Istati Membri dwar il-kontijiet annwali ta' ċerti tipi ta' kumpaniji.
- (27) Kumpaniji għandhom ukoll, mill-anqas darba matul kull sena finanzjarja, jipprovdu lill-investituri rapporti fuq l-attivitajiet tagħhom; din id-Direttiva tista', għalhekk, tkun limitata għall-koordinazzjoni tal-kontenut u d-distribuzzjoni ta' rapport wieħed li jkopri l-ewwel sitt xhur tas-sena finanzjarja.
- (28) Madankollu, fil-każ ta' obligazzjonijiet ordinarji, minhabba d-drittijiet li jagħtu lid-detenturi tagħhom, il-protezzjoni ta' l-investituri permezz tal-pubblikazzjoni ta' rapport ta' sitt xhur mhux essenzjali; bis-saħħa ta' din id-Direttiva, obligazzjonijiet konvertibbli jew skambjabbli ma' titoli jistgħu jkunu ammessi fil-lista uffiċjali biss jekk l-ishma relatati huma diġà elenkati fl-istess *stock exchange* jew f'suq iehor miftuħ regolat, li jopera regolarment, jew jiġu ammessi hekk simultanjament; l-Istati Membri jistgħu jidderogaw minn dan il-prinċipju biss jekk l-awtoritajiet kompetenti tagħhom huma sodisfatti li d-detenturi għandhom għad-dispożizzjoni tagħhom kull informazzjoni meħtieġa biex jiffurmaw fehma dwar il-valur ta' l-ishma li dwarhom għandhom x'jaqsmu dawn l-obbligazzjonijiet; konsegwentement, informazzjoni regolari għandha tkun ikkoordinata għal dawk il-kumpaniji biss li l-ishma tagħhom huma ammessi fil-lista uffiċjali ta' *l-istock exchange*.
- (29) Ir-rapport ta' sitt xhur għandu jhalli l-investituri li jagħmlu valutazzjoni informata ta' l-iżvilupp ġenerali ta' l-attivitajiet tal-kumpanija matul il-perjodu kopert bir-rapport; iżda, dan ir-rapport għandu jkollu fih biss id-dettalji essenzjali fuq il-pożizzjoni finanzjarja u l-progress ġenerali tan-negożju tal-kumpanija kkonċernata.
- (30) Biex tiżgura l-protezzjoni effettiva ta' l-investituri u l-ħidma xierqa ta' *l-istock exchanges*, ir-regoli dwar l-informazzjoni regolari li għandha tkun ippubblikata mill-kumpaniji li l-ishma tagħhom huma ammessi fil-lista uffiċjali ta' *l-istock exchange* fil-Komunità, għandhom japplikaw mhux biss għall-kumpaniji mill-Istati Membri, imma wkoll għall-kumpaniji minn pajjiżi li mhumiex membri.
- (31) Politika ta' informazzjoni adegwata għall-investituri fil-qasam ta' titoli trasferibbli x'aktarx ittejjeb il-protezzjoni ta' l-investitur, u l-

⁽¹⁾ ĠU L 222, ta' l-14.8.1978, p. 11. Id-Direttiva kif l-aħħar emendata bid-Direttiva 1999/60/KE (ĠU L 162, tas-26.6.1999, p. 65).

▼B

- kunfidenza ta' investituri fis-swieq tas-sigurtà u għalhekk tiżgura li s-swieq tat-titoli jiffunzjona sewwa.
- (32) Billi ssir protezzjoni aktar ekwivalenti, il-koordinazzjoni ta' dik il-politika fil-livell Komunitarju x'aktarx li thalli interpenetrazzjoni akbar tas-swieq tat-titoli ta' l-Istati Membri u għalhekk tgħin li titwaqqaf suq tal-kapital tassew Ewropew.
- (33) Għal dak l-għan l-investituri għandhom ikunu mgħarrfa bl-azjendiewlenin u bit-tibdiliet f'dawk l-azjendi fil-kumpaniji tal-Komunità li l-ishma tagħhom huma elenkati uffiċjalment fuq *l-istock exchanges* li jinsabu jew joperaw għewwa l-Komunità.
- (34) Għandhom ikunu pprovduti regoli dwar il-kontenut dettaljat u l-proċedura għall-applikazzjoni ta' dik il-htieġa.
- (35) Kumpaniji, li l-ishma tagħhom huma uffiċjalment elenkati fuq *stock exchange* tal-Komunità, jistgħu jinfurmaw il-pubbliku bil-bdil fil-*holdings* ewlenin biss jekk kienu infurmati b'dan it-tibdil mid-detenturi ta' dawk l-azjendi.
- (36) Hafna mill-Istati Membri ma jissogġettawx id-detenturi għal din il-htieġa u fejn din il-htieġa teżisti hemm differenzi apprezzabbli fil-proċeduri għall-applikazzjoni tagħha; regoli kkoordinati għandhom għalhekk ikunu adottati fil-livell Komunitarju f'dan il-qasam.
- (37) Din id-Direttiva m'għandhiex taffettwa l-obbligi ta' l-Istati Membri dwar it-terminu massimu għat-traspożizzjoni msemmija fl-Anness II, il-Parti B,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

IT-TITOLU I

DEFINIZZJONIJIET U GĦAN TA' L-APPLIKAZZJONI

IL-KAPITOLU I

Tifsiriet

L-Artikolu 1

Għall-għanijiet ta' din id-Direttiva:

- (a) “emittenti” tfisser kumpaniji u persuni legali oħra u kull impriza li t-titoli tagħha huma s-sugġett ta' applikazzjoni għall-ammissjoni fil-lista uffiċjali fuq *l-istock exchange*;
- (b) “imprizi ta' investment kollettiv li ma jkunux tat-tip magħluq” għandha tfisser unitajiet ta' *trust* u kumpaniji ta' investment:
- (i) li l-għan tagħhom huwa l-investment kollettiv tal-kapital ipprovdut mill-pubbliku, u li jopera fuq il-prinċipju tal-firxa tar-riskju, u
- (ii) liema unitajiet huma, fuq talba tad-detentur, mixtrija mill-ġdid jew mifdija, direttament jew indirettament, mill-beni ta' dawn l-imprizi. L-azzjoni mehuda minn dawn l-imprizi biex jiżguraw li l-valur ta' l-unitajiet ta' *l-istock exchange* ma jvarjax b'mod sinifikattiv mill-valur nett tal-beni għandu jitqies bħala ekwivalenti għal dak ix-xiri mill-ġdid jew fidi;
- (ċ) Għall-għanijiet ta' din id-Direttiva “kumpaniji ta' investment li ma jkunux dawk tat-tip magħluq” għandhom ifissru kumpaniji ta' investment:
- (i) l-għan tagħhom huma l-investment kollettiv tal-kapital provdut mill-pubbliku, u li jopera fuq il-prinċipju li jinfirx ir-riskju, u

▼ B

- (ii) l-ishma tagħhom huma, fuq talba tad-detentur, mixtrija mill-ġdid jew mifdiya, direttament jew indirettament, mill-beni tal-kumpanija. Azzjoni mehuda minn dawn il-kumpaniji biex jiżguraw li l-valur ta' l-*istock exchange* ta' l-ishma tagħhom ma jvarjax b'mod sinnifikattiv mill-valur nett tal-beni għandha titqies bħala ekwivalenti għal dak ix-xiri mill-ġdid jew fidi;
- (d) "istituzzjoni ta' kreditu" għandha tfisser impriża li xogħolha huwa li tirċievi depożiti jew fondi oħra ta' hlas lura mill-pubbliku biex tagħti krediti għall-kont tagħha stess;
- (e) "unitajiet ta' impriża kollettiva ta' investment" għandha tfisser titoli maħruġa minn impriża ta' investment kollettiv bħala li tippreżenta d-drittijiet tal-parteciċipanti fil-beni ta' din l-impriża;
- (f) "interest parteciċipattiv" għandha tfisser drittijiet fil-kapital ta' impriża oħra, kemm jekk rappreżentati jew le biċ-ċertifikati, li, bil-ħolqien ta' rabta durabbli ma daww l-impriża, huma intiżi li jikkontribwixxu għall-attivitajiet ta' l-impriża li żżomm dawn id-drittijiet.

▼ M3**▼ B***IL-KAPITOLU II**Għan ta' l-applikazzjoni**L-Artikolu 2*

1. L-Artikoli 5 sa 19, 42 sa 69, u 78 sa 84 għandhom jgħoddu għat-titoli li huma ammessi fil-lista uffiċjali jew huma s-soġġett ta' applikazzjoni għall-ammissjoni fil-lista uffiċjali fuq l-*istock exchange* jew joperaw ġewwa Stat Membru.
2. L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li ma japplikawx id-dispożizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 lil:
 - (a) unitajiet maħruġa minn impriża ta' investment kollettiv li ma jkunux tat-tip magħluq,
 - (b) titoli maħruġa minn Stat Membru jew l-awtoritajiet reġionali jew lokali.

▼ M2**▼ M3****▼ B**

IT-TITOLU II

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI DWAR IL-LISTA UFFIĊJALI TAT-TITOLI*IL-KAPITOLU I**Kondizzjonijiet ġenerali għall-ammissjoni**L-Artikolu 5*

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li:

- (a) titoli ma jistgħux ikunu ammessi fil-lista uffiċjali fuq kull *stock exchange* li jinsab jew jopera ġewwa t-territorju tagħhom ħlief jekk il-kondizzjonijiet imniżżla b'din id-Direttiva huma ssodisfati, u

▼ B

- (b) emittenti ta' titoli ammessi għal din il-lista uffiċjali, immaterjalment mid-data li fiha saret din l-ammissjoni, huma soġġetti għall-obbligi pprovduti minn din id-Direttiva.

L-Artikolu 6

1. L-ammissjoni ta' titoli fil-lista uffiċjali għandha tkun soġġetta għall-kondizzjonijiet imsemmija fl-Artikoli 42 sa 51, jew 52 sa 63, dwar l-ishma u t-titoli tad-debitu rispettivament.

▼ M3**▼ B**

3. Ċertifikati li jirrapprezentaw ishma jistgħu jkunu ammessi biss fil-lista uffiċjali jew jekk l-emittent ta' l-ishma rappreżentati jilhaq il-kondizzjonijiet msemmeja fl-Artikoli 42 u 44 u l-obbligi msemmeja fl-Artikoli 64 sa 69 u jekk iċ-ċertifikati jilhq u l-kondizzjonijiet msemmeja fl-Artikoli 45 sa 50.

L-Artikolu 7

L-Istati Membri jistgħu ma jagħmlux l-ammissjoni fil-lista uffiċjali tat-titoli mahruġa mill-kumpaniji jew persuna legali ohra li huma ċittadini ta' Stat Membru ieħor bla hsara għall-kondizzjoni li t-titoli iridu jkunu diġà ammessi fil-lista uffiċjali fuq *stock exchange* li tinsab jew topera f'wahda mill-Istati Membri.

*IL-KAPITOLU II****Kondizzjonijiet u obbligi aktar iebsa jew addizzjonali****L-Artikolu 8*

1. Bla hsara għall-projbizzjonijiet ipprovduti fl-Artikolu 7 u fl-Artikoli 42 sa 63, l-Istati Membri jistgħu jagħmlu l-ammissjoni tat-titoli fil-lista uffiċjali soġġetti għall-kondizzjonijiet aktar iebsa minn dawk imsemmija fl-Artikoli 42 sa 63 jew għall-izjed kondizzjonijiet, iżda dawn il-kondizzjonijiet aktar iebsa jew addizzjonali japplikaw ġeneralment għall-emittenti kollha jew għall-klassijiet individwali ta' emittenti u li jkunu ppubblikati qabel issir l-applikazzjoni għall-ammissjoni ta' dawn it-titoli.

▼ M3

2. L-Istati Membri jistgħu jissoġġettaw lill-emittenti ta' titoli ammessi għal elenkar uffiċjali għal rekwiżiti addizzjonali, sakemm dawn ir-rekwiżiti addizzjonali japplikaw b'mod ġenerali għall-emittenti kollha jew għal klassijiet individwali ta' emittenti.

▼ B

3. L-Istati Membri jistgħu, taħt l-istess kondizzjonijiet bħal dawk preskritti fl-Artikolu 9, jawtorizzaw derogi mill-kondizzjonijiet addizzjonali jew aktar iebsa u l-obbligi msemmeja fil-paragrafi 1 u 2 tiegħu.

4. L-Istati Membri jistgħu, skond ir-regoli nazzjonali applikabbli jeħtieġu l-emittenti ta' titoli ammessi fil-lista uffiċjali jinfurmaw lill-pubbliku fuq bażi regolari bil-pożizzjoni finanzjarja tagħhom u fuq l-andament ġenerali tan-negozju tagħhom.



IL-KAPITOLU III

Derogi

L-Artikolu 9

Kull deroga mill-kondizzjonijiet għall-ammissjoni tat-titoli fil-lista uffiċjali li tista' tkun awtorizzata skond l-Artikoli 42 sa 63 għandha tapplika b'mod ġenerali għall-emittenti kollha fejn iċ-ċirkostanzi li jiġġustifikawhom huma simili.

L-Artikolu 10

Stati Membri jistgħu jiddeċiedu biex ma jpplikawx il-kondizzjonijiet imsemmija fl-Artikoli 52 sa 63 u l-obbligi msemmija fl-Artikolu 81 (1) u (3) dwar l-applikazzjonijiet għal-listi uffiċjali ta' titoli tad-debitu maħruġa mill-kumpaniji u persuni legali oħra li huma ċittadini ta' Stat Membru u li ġew stabbiliti, huma ggvernati minn jew immexxija bis-saħħa ta' liġi speċjali fejn il-hlasijiet mill-ġdid u l-hlasijiet ta' l-imgħaxijiet dwar dawk it-titoli huma garantiti minn Stat Membru jew minn wiehed mill-istati federali tiegħu.

IL-KAPITOLU IV

Setgħat ta' l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti

It-Taqsima 1

Deċiżjoni ta' ammissjoni

L-Artikolu 11

1. L-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 105 għandhom jiddeċiedu fuq l-ammissjoni tat-titoli fil-lista uffiċjali fuq *stock exchange* li jinsab jew li jahdem ġewwa t-territorji tagħhom.

2. Mingħajr preġudizzju għall-poteri mogħtija lilhom, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jirrespingu applikazzjoni għall-ammissjoni ta' garanzija fil-lista uffiċjali jekk, fl-opinjoni tagħhom, is-sitwazzjoni ta' l-emittent hija dik li l-ammissjoni tkun ta' detriment għall-interessi ta' l-investituri.

L-Artikolu 12

Bħala deroga għall-Artikolu 8, l-Istati Membri jistgħu, unikament għall-protezzjoni ta' l-investituri, jagħtu l-awtoritajiet kompetenti s-setgħa li jagħmlu l-ammissjoni ta' titolu fil-lista uffiċjali soġġetta għal kull kondizzjoni speċjali li l-awtoritajiet kompetenti jikkunsidraw xierqa u li jkunu esplicitament infurmaw lill-applikant.

L-Artikolu 13

1. Fejn l-applikazzjonijiet għandhom isiru flimkien ma' jew f'intervalli qosra minn xulxin għall-ammissjoni ta' l-istess titoli fil-lista uffiċjali fuq *l-istock exchanges* li jinsabu jew li jahdmu faktar minn Stat Membru wiehed, jew fejn l-applikazzjoni għall-ammissjoni issir dwar titolu elenkat diġà fuq *stock exchange* fi Stat Membru ieħor, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkomunikaw ma' xulxin u jagħmlu dawk l-arranġamenti li jkunu meħtieġa biex iħaffu l-proċedura u jissempifikaw kemm jista' jkun possibbli l-formalitajiet u kull kondizzjoni addizzjonali meħtieġa għall-ammissjoni tal-garanzja kkonċernata.

2. Biex ikun iffacilitat ix-xogħol ta' l-awtoritajiet kompetenti, kull applikazzjoni għall-ammissjoni ta' garanzija fil-lista uffiċjali fuq *stock*

▼B

exchange li tinsab jew taħdem fi Stat Membru trid tgħid jekk applikazzjoni simili hux qed issir jew saritx fi Stat Membru ieħor, jew ser issir fil-futur qrib.

L-Artikolu 14

L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jirrifjutaw li jammettu fil-lista uffiċjali titolu li jkun diġà elenkat fi Stat Membri ieħor fejn l-emittent jonqos milli jhares l-obbligi li johroġu mill-ammissjoni f'dak l-Istat Membru.

L-Artikolu 15

Fejn applikazzjoni għall-ammissjoni fil-lista uffiċjali tkun dwar ċertifikati li jirrapprezentaw ishma, l-applikazzjoni għandha tkun ikkunsidrata biss jekk l-awtoritajiet kompetenti huma ta' l-opinjoni li l-emittent taċ-ċertifikati joffri salvagwardji xierqa għall-protezzjoni ta' l-investituri.

It-Taqsima 2

Informazzjoni mitluba mill-awtoritajiet kompetenti*L-Artikolu 16*

1. Emittent li t-titoli tiegħu jkunu ammessi fil-lista uffiċjali għandu jipprovdli lill-awtoritajiet kompetenti l-informazzjoni kollha li dawn jikkunsidraw bħala xierqa biex jipproteġu l-investituri jew jiżguraw il-hidma tajba tas-suq.

2. Fejn il-protezzjoni ta' l-investituri jew il-hidma tajba tas-suq hekk jeħtieġu, emittent jista' jenħtieġ mill-awtoritajiet kompetenti li jippubblika dik l-informazzjoni f'dik il-forma u fit-termini preskritti li jistgħu jqisu xierqa. Jekk l-emittent jonqos milli jikkonforma ma din il-ħtieġa, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu huma nnifishom jipubblikaw dik l-informazzjoni wara li jkunu semgħu l-emittent.

It-Taqsima 3

Azzjoni kontra l-emittent li jonqos milli jikkonforma ma' l-obbligi li johroġu mill-ammissjoni*L-Artikolu 17*

Mingħajr preġudizzju għal kull azzjoni jew għal penalitajiet li jistgħu jikkontemplaw fil-każ ta' nuqqas mill-emittent li jikkonforma ma' l-obbligi li jirriżultaw mill-ammissjoni fil-lista uffiċjali, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jagħmlu pubbliku l-fatt li emittent qed jonqos li jhares dawk l-obbligi.

It-Taqsima 4

Sospensjoni u waqfa*L-Artikolu 18*

1. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jiddeċiedu li jissospendu l-elenkar ta' garanzija fejn il-hidma tajba tas-suq hija, jew tista' tkun, ipperikolata temporanjament jew fejn il-protezzjoni ta' l-investituri teħtieġ hekk.

2. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jiddeċiedu li l-elenkar tat-titolu jitwaqqaf fejn huma sodisfatti li, minhabba ċirkostanzi speċjali, negozji normali regolari f'titolu mhumiex possibbli aktar.

▼B

It-Taqsima 5

Dritt ta' rikors lill-qrati fil-każ ta' çahda ta' ammissjoni jew waqfien*L-Artikolu 19*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li deċiżjonijiet ta' l-awtoritajiet kompetenti li jirrifjutaw l-ammissjoni ta' garanzija fil-lista uffiċjali jew li jwaqqfu din il-lista għandhom ikunu soġġetti għad-dritt li jsir rikors lill-qrati.
2. Rikorrent għandu jkun innotifikat b'deċiżjoni dwar l-applikazzjoni tiegħu għall-ammissjoni fil-lista uffiċjali fi żmien sitt xhur mir-riċevuta ta' l-applikazzjoni jew, jekk l-awtorità kompetenti tehtieg informazzjoni ulterjuri f'dak il-perjodu, fi żmien sitt xhur minn meta l-applikant jagħti dik l-informazzjoni.
3. Nuqqas li tinghata deċiżjoni f'terminu speċifikat fil-paragrafu 2 għandha titqies bhala rifjut tar-rikors. Dan ir-rifjut għandu jagħti lok għad-dritt li jsir rikors lill-qrati pprovdut fil-paragrafu 1.

IT-TITOLU III

KONDIZZJONIJIET PARTIKOLARI DWAR IL-LISTI UFFIĊJALI TAT-TITOLI*IL-KAPITOLU I**Pubblikazzjoni tal-lista, partikolaritajiet għall-ammissjoni*

It-Taqsima 1

Dispożizzjonijiet ġenerali**▼M2**

▼B

Taqsima 2

Eżenzjoni parzjali jew kompleta mill-obbligu li jkunu ppubblikati l-partikolaritajiet**▼M2**

▼B

It-Taqsima 3

Omissjoni permessa mill-partikolaritajiet tal-lista ta' ċerta informazzjoni**▼M2**

▼B

It-Taqsima 4

Kontenuti tal-partikolaritajiet f'każijiet speċifiċi**▼M2**

▼ B

It-Taqsima 5

Kontroll jew ċirkolazzjoni tal-partikolaritajiet tal-lista▼ M2

▼ B

It-Taqsima 6

Id-determinazzjoni ta' l-awtorità kompetenti▼ M2

▼ B

It-Taqsima 7

Rikonoxximent reċiproku▼ M2

▼ B

It-Taqsima 8

Ftehim ma' pajjiżi li mhumiex membri▼ M2

▼ B*IL-KAPITOLU II****Kondizzjonijiet speċifiċi għall-ammissjoni ta' l-ishma***

It-Taqsima 1

Kondizzjonijiet dwar kumpaniji li l-ammissjoni ta' l-ishma tagħhom fil-lista uffiċjali tkun qed titfittex*L-Artikolu 42*

Il-pożizzjoni legali tal-kumpanija trid tkun skond il-liġijiet u r-Regolamenti li hija soġġetta għalihom, fir-rigward kemm tal-formazzjoni tagħha u l-operazzjoni tagħha taht l-istatuti tagħha.

L-Artikolu 43

1. Il-kapitalizzazzjoni fis-suq ta' l-ishma mbassra li tkun qed titfittex l-ammissjoni tagħhom fil-lista uffiċjali jew, jekk dan ma jistax ikun stmat, il-kapital jew ir-riżervi tal-kumpanija, inkluż il-qligħ u t-telf, mill-ahħar sena finanzjarja, trid tkun mill-anqas ta' miljun euro.

2. L-Istati Membri jistgħu jipprovdu għall-ammissjoni fil-lista uffiċjali, ukoll meta din il-kondizzjoni mhix issodisfata, iżda l-awtoritajiet kompetenti ikunu sodisfatti li jkun hemm suq adegwat għall-ishma kkonċernati.

3. Kapitalizzazzjoni oġhla tas-suq mbassra jew kapital oġhla u riservi jistgħu jenħtieġu minn Stat Membru għall-ammissjoni fil-lista uffiċjali biss jekk jeżisti suq regolat, li jopera regolarment rikonoxxut u miftuħ f'dak l-Istat u l-htigiet għalih huma ugwali għal jew anqas minn dawk imsemmija fil-paragrafu 1.

▼B

4. Il-kondizzjoni msemmija fil-paragrafu 1 m'għandhiex tkun applikabbli għall-ammissjoni fil-lista uffiċjali ta' blokk ieħor ta' ishma ta' l-istess klassi bħal dawk ammessi diġà.
5. L-ekwivalenti fil-valuta nazzjonali ta' miljun euro għandha fil-bidu tkun ekwivalenti fil-valuta nazzjonali ta' miljun unità Ewropea ta' kont li kien applikabbli fil-5 ta' Marzu 1979.
6. Jekk, bħala riżultat ta' aġġustament ta' l-ekwivalenti ta' euro fil-valuta nazzjonali, il-kapitalizzazzjoni tas-suq espress fil-valuta nazzjonali tibqa' għal perjodu ta' sena waħda mill-anqas 10 % iżjed jew anqas mill-valur ta' miljun euro l-Istat Membru għandu, fi żmien 12-il xahar wara l-iskadenza ta' dak il-perjodu, jaġġusta il-liġijiet, regolamenti jew dispożizzjonijiet amministrattivi biex jikkonformaw mal-paragrafu 1.

L-Artikolu 44

Kumpanija trid tkun ippubblikat jew ipprezentat il-kontijiet annwali tagħha skond il-liġi nazzjonali għat-tliet snin finanzjarji qabel l-applikazzjoni fil-lista uffiċjali. Bħala eċċezzjoni, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jidderogaw minn din il-kondizzjoni fejn din id-deroga hija mixtieqa fl-interess tal-kumpanija jew ta' l-investituri u fejn l-awtoritajiet kompetenti huma sodisfatti li l-investituri għandhom l-informazzjoni neċessarja disponibbli biex jilhqqu għidazzju informat fuq il-kumpanija u l-ishma li għalihom tkun qed titfittex l-ammissjoni fil-lista uffiċjali.

*It-Taqsima 2***Kondizzjonijiet dwar l-ishma li għalihom tkun qed titfittex l-ammissjoni***L-Artikolu 45*

Il-pożizzjoni legali ta' l-ishma trid tkun skond il-liġijiet u r-regolamenti li huma soġġetti għalihom.

L-Artikolu 46

1. L-ishma għandhom ikunu liberament negozjabbli
2. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jitrattaw l-ishma li ma jkunux imħallsa kollha bħala liberament negozjabbli, jekk ikunu saru arranġamenti biex jiżguraw li n-negozjabbiltà ta' dawn l-ishma ma tkunx ristretta u li n-negozjar ikun miftuġh u xieraq billi l-pubbliku ikun ipprovdut bl-informazzjoni xierqa kollha.
3. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu, fil-każ ta' ammissjoni fil-lista uffiċjali ta' l-ishma li jistgħu jkunu akkwistati biss bla ħsara għall-approvazzjoni, jidderogaw mill-paragrafu 1 biss jekk l-użu tal-klawżola ta' approvazzjoni ma tiddisturbax is-suq.

L-Artikolu 47

Fejn il-ħarġa għall-pubbliku tiġi qabel l-ammissjoni fil-lista uffiċjali, l-ewwel smiġh jista' jsir biss wara t-tmiem tal-perjodu li matulu l-applikazzjonijiet għas-sottoskrizzjoni jistgħu jkunu sottomessi.

L-Artikolu 48

1. Numru suffiċjenti ta' ishma għandhom ikunu distribwiti lill-pubbliku fi Stat Membru wieħed jew iżjed mhux aktar tard miż-żmien ta' l-ammissjoni.
2. Il-kondizzjoni msemmija fil-paragrafu 1 m'għandhiex tapplika fejn ishma għandhom ikunu mqassma lill-pubbliku fl-*stock exchange*. F'dak il-każ, ammissjoni fil-lista uffiċjali tista' tingħata biss jekk l-awtoritajiet

▼B

kompetenti huma sodisfatti li numru suffiċjenti ta' ishma ser jitqassmu fl-i *stock exchange* fi żmien qasir.

3. Fejn ammissjoni fil-lista uffiċjali titfittex għal blokk ieħor ta' ishma ta' l-istess klassi, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jistmaw jekk numru suffiċjenti ta' ishma ikunx tqassam lill-pubbliku dwar l-ishma kollha maħruġa u mhux biss fir-rigward ta' dan il-blokk ieħor.

4. Bħala deroga mill-paragrafu 1, jekk l-ishma huma ammessi fil-lista uffiċjali f'pajjiż li mhux membru jew f'aktar, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jipprovdu għall-ammissjoni tagħhom fil-lista uffiċjali jekk numru suffiċjenti ta' ishma jitqassam lill-pubbliku fl-Istat jew Stati li mhumiex membri fejn huma elenkati.

5. Numru biżżejjed ta' ishma għandhom jitqiesu li jkunu mqassma jew meta l-ishma li dwarhom tkun saret l-applikazzjoni għall-ammissjoni huma f'idejn il-pubbliku sa mill-anqas 25 % tal-kapital sottoskritt rappreżentat mill-klassi ta' l-ishma kkonċernati jew meta, minhabba n-numru kbir ta' ishma ta' l-istess klassi u id-daqs tat-tqassim tagħhom lill-pubbliku, is-suq ser jopera sewwa b'percentwal aktar baxx.

L-Artikolu 49

1. L-applikazzjoni għall-ammissjoni fil-lista uffiċjali għandha tkopri l-ishma kollha ta' l-istess klassi diġà maħruġa.

2. L-Istati Membri jistgħu jipprovdu li din il-kondizzjoni m'għandhiex tapplika għall-applikazzjonijiet li ma jkoprox l-ishma kollha ta' l-istess klassi maħruġa diġà fejn l-ishma ta' dik il-klassi li ma titfittixx l-ammissjoni tagħhom jappartienu lill-blokk li jservu biex iżommu l-kontroll tal-kumpanija jew mhumiex negozjabbli għal ċertu żmien taht ftehim, iżda l-pubbliku għandu jkun infurmat b'dawn is-sitwazzjonijiet u li ma hemmx perikolu ta' dawn is-sitwazzjonijiet li jippreġudikaw l-interessi tad-detenturi ta' l-ishma li għalihom l-ammissjoni fil-lista uffiċjali hija mfittxa.

L-Artikolu 50

1. Għall-ammissjoni fil-lista uffiċjali ta' ishma maħruġa mill-kumpaniji li huma ċittadini ta' Stat Membru ieħor u liema ishma għandhom forma fiżika jehtieġ u biżżejjed li l-forma fiżika tagħhom taqbel ma' l-istandards ipprovduti f'dak l-Istat Membru l-ieħor. Fejn il-forma fiżika ma taqbilx ma l-istandards fis-seħh fl-Istat Membru fejn tkun saret l-applikazzjoni għall-ammissjoni fil-lista uffiċjali, l-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-istat għandhom jgħarrfu b'dan lill-pubbliku.

2. Il-forma fiżika ta' l-ishma maħruġa mill-kumpaniji li huma ċittadini ta' pajjiż mhux membru għandhom jipprovdu salvagwardji għall-protezzjoni ta' l-investituri.

L-Artikolu 51

Jekk l-ishma maħruġa minn kumpanija li hija ċittadina ta' pajjiż mhux membru ma jkunx elenkati jew fil-pajjiż ta' oriġini jew fil-pajjiż ta' oriġini jew fil-pajjiż fejn il-proporzjon ta' l-ishma jinżammu, m'għandhomx ikunu ammessi fil-lista uffiċjali jekk l-awtoritajiet kompetenti huma sodisfatti li l-assenza ta' elenku fil-pajjiż ta' oriġini jew fil-pajjiż fejn hemm l-akbar parti mhux dovuta għall-bżonn li l-investituri jkunu protetti.



IL-KAPITOLU III

Kondizzjonijiet partikolari dwar l-ammissjoni fil-lista uffiċjali tat-titoli tad-debitu mahruġa minn impriża

It-Taqsima 1

Kondizzjonijiet dwar impriži għat-titoli ta' debitu fejn tkun qed titfittex l-ammissjoni fil-lista uffiċjali

L-Artikolu 52

Il-pożizzjoni legali ta' l-impriża trid tkun skond il-liġġijiet u r-regolamenti li hija soġġetta għalihom, fir-rigward kemm tal-formazzjoni tagħha u l-operazzjoni tagħha taht l-istatuti tagħha.

It-Taqsima 2

Kondizzjonijiet dwar titoli ta' debitu li għalihom tkun qed titfittex l-ammissjoni fil-lista uffiċjali

L-Artikolu 53

Il-pożizzjoni legali tat-titoli ta' debitu trid tkun skond il-liġġijiet u r-regolamenti li huma soġġetti għalihom.

L-Artikolu 54

1. It-titoli tad-debitu għandhom ikunu liberament negozjabbli.
2. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jitrattaw it-titoli ta' debitu li ma jkunux imhallsa kollha bħala liberament negozjabbli, jekk ikunu saru arranġamenti biex jiżguraw li n-negozjabbiltà ta' dawn it-titoli ta' debitu ma tkunx ristretta u li n-negozjar ikun miftuħ u xieraq billi l-pubbliku ikunu ipprovdut bl-informazzjoni xierqa kollha.

L-Artikolu 55

Fejn il-harġa għall-pubbliku tiġi qabel l-ammissjoni fil-lista uffiċjali, l-ewwel smiġh jista' jsir biss wara t-tmiem tal-perjodu li matulu l-applikazzjonijiet għas-sottoskrizzjoni jistgħu jkunu sottomessi. Din id-dispożizzjoni m'għandhiex tapplika fil-każ ta' kwistjonijiet ta' l-għażla ta' titoli ta' debitu meta d-data ta' l-għeluq għas-sottoskrizzjoni mhix fissa.

L-Artikolu 56

L-applikazzjoni għall-ammissjoni fil-lista uffiċjali għandha tkopri l-prijorità tat-titoli tad-debitu kollha *pari passu*.

L-Artikolu 57

1. Għall-ammissjoni fil-lista uffiċjali ta' titoli ta' debitu mahruġa mill-kumpaniji li huma ċittadini ta' Stat Membru ieħor u liema ishma għandhom forma fiżika jehtieg u hu biżżejjed li l-forma fiżika tagħhom taqbel ma' l-istandards provduti f'dak l-Istat Membru l-ieħor. Fejn il-forma fiżika ma taqbilx ma l-istandards fis-sehħ fl-Istat Membru fejn tkun saret l-applikazzjoni għall-ammissjoni għal-lista uffiċjali, l-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-Istat għandhom jgħarrfu b'dan lill-pubbliku.
2. Il-forma fiżika tat-titoli ta' debitu mahruġa fi Stat Membru wiehed għandhom iharsu l-istandards fis-sehħ f'dak l-Istat.

▼B

3. Il-forma fizika tat-titoli ta' debitu mahruġa mill-imprizi li huma ċittadini ta' pajjiż mhux membru għandhom jipprovdu salvagwardji għall-protezzjoni ta' l-investituri.

It-Taqsima 3

Kondizzjonijiet oħra*L-Artikolu 58*

1. L-ammont tas-self ma jistax ikun anqas minn EUR 200 000. Din id-dispożizzjoni m'għandhiex tkun applikabbli fil-każ ta' kwistjonijiet ta' għażla fejn l-ammont tas-self mhux fiss.

2. L-Istati Membri jistgħu jipprovdu għall-ammissjoni għal-lista uffiċjali ukoll meta din il-kondizzjoni mhix milhuqa, fejn l-awtoritajiet kompetenti huma sodisfatti li ser ikun hemm suq biżżejjed għal-titoli tad-debitu kkonċernati.

3. L-ekwivalenti fil-munita nazzjonali ta' EUR 200 000 għandha inizjalment tkun ekwivalenti f'munita nazzjonali ta' 200 000 unità ta' kont li kienu applikabbli fil-5 ta' Marzu 1979.

4. Jekk ir-rizultat ta' aġġustament ta' l-ekwivalenti feuro fil-munita nazzjonali l-ammont minimu tas-self espress fil-munita nazzjonali jibqa', għall-perjodu ta' sena, mill-anqas 10 % inqas mill-valur ta' EUR 200 000 l-Istat Membru għandu, fi żmien 12-il xahar wara li jagħlaq dak il-perjodu, jemenda il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi tiegħu biex iħarsu l-paragrafu 1.

L-Artikolu 59

1. Obbligazzjonijiet konvertibbli jew skambjabbli u obbligazzjonijiet b'*warrants* jistgħu jkunu ammessi fil-lista uffiċjali biss jekk l-ishma relatati huma diġà elenkati fuq l-istess *stock exchange* jew fiehor, li jaħdem regolarment, rikonoxxut fis-suq miftuħ jew ikunu ammessi hekk simultanjament.

2. L-Istati Membri jistgħu, bhala deroga għall-paragrafu 1, jipprovdu għall-ammissjoni għal-lista uffiċjali ta' obbligazzjonijiet konvertibbli u skambjabbli jew obbligazzjonijiet bil-*warrants*, jekk l-awtoritajiet kompetenti huma sodisfatti li d-detenturi għandhom fid-dispożizzjoni tagħhom kull informazzjoni meħtieġa biex jiffurmaw opinjoni dwar il-valur ta' l-ishma li dwarhom għandhom x'jaqsmu t-titoli ta' debitu.

IL-KAPITOLU IV

Kondizzjonijiet partikolari dwar l-ammissjoni għal-lista uffiċjali tat-titoli tad-debitu mahruġa minn Stat, l-awtoritajiet reġjonali jew lokali tiegħu jew korp pubbliku internazzjonali

L-Artikolu 60

It-titoli ta' debitu għandhom ikunu negozjabbli liberament.

L-Artikolu 61

Fejn il-harġa pubblika tippreċedi l-ammissjoni għal-lista uffiċjali, l-ewwel lista tista' ssir biss wara t-tmiem tal-perjodu li matulu jistgħu jsiru l-applikazzjonijiet għas-sottoskrizzjoni. Din id-dispożizzjoni m'għandhiex tapplika fejn id-data ta' l-gheluq għas-sottoskrizzjoni mhix fissa.

▼B*L-Artikolu 62*

L-applikazzjoni għall-ammissjoni fil-lista uffiċjali trid tkopri t-titoli kollha li jkollhom prijorità *pari passu*.

L-Artikolu 63

1. Għall-ammissjoni għal-lista uffiċjali tat-titoli ta' debitu li jinħarġu minn Stat Membru jew l-awtoritajiet reġnali jew lokali tiegħu f'forma fiżika, jeħtieġ u bizzejjed li dik il-forma fiżika tkun ta' l-istandards fis-seħh f'dak l-Istat Membru. Fejn il-forma fiżika ma tkunx ta' l-istandards fis-seħh fl-Istat Membru fejn issir l-applikazzjoni għall-ammissjoni għal-lista uffiċjali, l-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-istat għandhom iġibu din is-sitwazzjoni għall-attenzjoni tal-pubbliku.

2. Il-forma fiżika tat-titoli tad-debitu maħruġa mill-pajjiżi li mhumiex membri jew l-awtoritajiet reġjonali jew lokali jew minn korpi pubbliċi internazzjonali għandha tagħti bizzejjed salvagwardji għall-protezzjoni ta' l-investituri.

IT-TITOLU IV

OBBLIGI DWAR IT-TITOLI AMMESSI GĦAL-LISTA UFFIĊJALI*IL-KAPITOLU I****Obbligi tal-kumpaniji li l-ishma tagħhom huma ammessi għal-lista uffiċjali***

It-Taqsima 1

Elenku ta' ishma maħruġa għodda ta' l-istess klassi*L-Artikolu 64*

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 49(2), fil-każ ta' haġġa għodda ta' ishma għall-pubbliku ta' l-istess klassi bħal daww elenkati uffiċjalment diġà, il-kumpanija għandha teħtieġ, fejn l-ishma l-għodda mhumiex awtomatikament ammessi, biex japplikaw għall-ammissjoni tagħhom fl-istess elenku, jew mhux aktar minn sena wara l-hruġ tagħhom jew meta jsiru negozjabbli liberament.

It-Taqsima 2

Trattament ta' l-azzjonisti**▼M3**

▼B

It-Taqsima 3

Emenda ta' l-istrument ta' inkorporazzjoni jew ta' l-istatuti**▼M3**

▼B

It-Taqsima 4

Kontinjenzi ta' kull sena u rapport annwali**▼M3**

▼ B

It-Taqsima 5

Informazzjoni addizzjonali

▼ M3

▼ B

It-Taqsima 6

Ekwivalenza ta' l-informazzjoni

▼ M3

▼ B

It-Taqsima 7

**Informazzjoni perjodika li ghandha tkun ippubbli-
kata**

▼ M3

▼ B

It-Taqsima 8

**Pubblikazzjoni u l-kontenuti tar-rapport ta' kull
sitt xhur**

▼ M3

▼ B

IL-KAPITOLU II

*L-obbligu ta' emittenti li t-titoli ta' debitu huma ammessi ghal-lista
uffiċjali*

It-Taqsima 1

Titoli ta' debitu mahruġa minn impriża

▼ M3

▼ B

It-Taqsima 2

**Titoli mahruġa minn Stat jew l-awtoritajiet reġjo-
nali jew lokali tiegħu jew minn korp internazzjonali
pubbliku**

▼ M3

▼ B

IL-KAPITOLU III

*Obbligi dwar l-informazzjoni li ghandha tkun ippubblikata meta
parteċipazzjoni azzjonarja maġġuri f'kumpanija elenkata tkun
akkwistata jew tinbiegħ*

It-Taqsima 1

Dispożizzjonijiet Ġenerali

▼ M3

▼ B

It-Taqsima 2

**Informazzjoni meta azjenda ewlenija tkun akkwis-
tata jew mibjugha**

▼ M3

▼ B

It-Taqsima 3

Determinazzjoni tad-drittijiet tal-vot

▼ M3

▼ B

It-Taqsima 4

Eżenzjonijiet

▼ M3

▼ B

It-Taqsima 5

L-awtoritajiet kompetenti

▼ M3

▼ B

It-Taqsima 6

Sanzjonijiet

▼ M3

▼ B

IT-TITOLU V

**PUBBLIKAZZJONI U KOMUNIKAZZJONI TA' L-INFORMAZ-
ZJONI**

IL-KAPITOLU I

*Pubblikazzjoni u komunikazzjoni ta' partikolaritajiet tal-lista għall-
ammissjoni ta' titoli għall-elenku uffiċjali ta' l-i stock exchange.*

It-Taqsima 1

**Proċeduri u perjodu tal-pubblikazzjoni tal-partiko-
laritajiet tal-lista u s-supplimenti tagħhom**

▼ M2

▼ B

It-Taqsima 2

**Komunikazzjoni minn qabel lill-awtoritajiet kompe-
tenti bil-mezz tal-pubblikazzjoni**

▼ M2

▼ B*IL-KAPITOLU II**Pubblikazzjoni u komunikazzjoni ta' l-informazzjoni wara l-lista*▼ M3

▼ B*IL-KAPITOLU III**Lingwi*▼ M3

▼ M2

▼ B

IT-TITOLU VI

AWTORITAJIET KOMPETENTI U KOOPERAZZJONI BEJN L-ISTATI MEMBRI*L-Artikolu 105*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li din id-Direttiva hija applikata u għandhom jaħtru awtorità kompetenti jew iżjed għall-għanijiet ta' din id-Direttiva. Għandhom jinnotifikaw il-Kummissjoni biha, u jagħtu dettalji ta' kull diviżjoni ta' poteri bejniethom.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti jkollhom il-poteri meħtieġa għalihom biex jagħmlu xogħolhom.
3. Din id-Direttiva m'għandhiex taffettwa r-responsabbiltà ta' l-awtoritajiet kompetenti, li tibqa tkun iggvernata biss mil-liġi nazzjonali.

L-Artikolu 106

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkooperaw kull meta meħtieġ għall-għanijiet tat-tweġiq tad-dmirijiethom u għandhom jibdlu kull informazzjoni utli għal dak il-għan.

L-Artikolu 107

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu li l-persuni kollha impjegati jew li kienu impjegati mill-awtoritajiet kompetenti ikunu marbuta bis-segretezza professjonali. Din tfisser li kull informazzjoni konfidenzjali irċevuta fil-qadi ta' dmirijiethom ma tistax tinkixef lil kull persuna jew awtorità hliet bis-saħħa ta' dispozizzjonijiet provduti bil-liġi.
2. Il-paragrafu 1 m'għandux, iżda, jipprekludi l-awtoritajiet kompetenti tad-diversi Stati Membri milli jibdlu l-informazzjoni kif provdut f'din id-Direttiva. L-informazzjoni hekk mibdula għandha tkun koperta mill-obbligu tas-segretezza professjonali li huma soġġetti għaliha l-persuni impjegati jew li kienu impjegati mill-awtoritajiet kompetenti li jirċievu l-informazzjoni.

3. ► M2 ————— ◀

▼ M3

▼ **B**

IT-TITOLU VII

KUMITAT TA' KUNTATT*TAQSIMA I**Kompożizzjoni, hidma u xogħol tal-Kumitat*▼ **M4**▼ **B***IL-KAPITOLU II**Adattament ta' l-ammont tal-kapitalizzazzjoni tas-suq ta' l-ishma*▼ **M4***Artikolu 109*

1. Sabiex jiġi agġustat, in vista tal-htigijiet tas-sitwazzjoni ekonomika, l-ammont minimu tal-kapitalizzazzjoni tas-suq prevedibbli mniżżla taħt l-Artikolu 43(1), il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Kumitat tat-Titoli Ewropew stabbilit bid-Deċizzjoni tal-Kummissjoni 2001/528/KE tas-6 ta' Ġunju 2001 ⁽¹⁾ abbozz tal-miżuri li għandhom jittiehdu.

2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu għandhom japplikaw l-Artikoli 5 u 7 tad-Deċizzjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li jistabbilixxi l-proċeduri għall-eżerċizzju ta' poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni ⁽²⁾, konformi ma' l-Artikolu 8 tagħha.

Il-perjodu stabbilit fl-Artikolu 5 (6) tad-Deċizzjoni 1999/468/KE għandu jiġi stabbilit għal tlett xhur.

3. Il-Kumitat għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu.

▼ **B**

IT-TITOLU VIII

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI*L-Artikolu 110*

L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tal-ligijiet ewlenin, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

L-Artikolu 111

1. Id-Direttivi 79/279/KEE, 80/390/KEE, 82/121/KEE u 88/627/KEE, kif emendati mill-atti elenkati fl-Anness II, il-Parti A, huma hawn-hekk imhassra mingħajr preġudizzju għall-obbligi ta' l-Istati Membri dwar it-termini għat-traspożizzjoni msemmija fl-Anness II, il-Parti B.

2. Ir-riferenzi għad-Direttivi mhassra għandhom jinftiehemu bhala referenzi għal din id-Direttiva u għandhom jinqraw skond it-tabella tal-korrelazzjoni fl-Anness III.

⁽¹⁾ ĠU, L 191, tat-13.7.2001 p. 45. Deċizzjoni kif emendata bid-Deċizzjoni 2004/8/KE (ĠU L 3, tas-7.1.2004, p. 33).

⁽²⁾ ĠU L 184, tas-17.7.1999, p. 23.

▼B

L-Artikolu 112

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum ta' wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

L-Artikolu 113

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

▼ M2▼ B

L-ANNEX II

IL-PARTI A

Direttivi mhassra u l-emendi suċċessivi tagħhom (msemija fl-Artikolu 111)

Id-Direttiva tal-Kunsill 79/279/KEE	(ĠU L 66, tas-16.3.1979, p. 21)
Id-Direttiva tal-Kunsill 82/148/KEE	(ĠU L 62, tal-5.3.1982, p. 22)
Id-Direttiva tal-Kunsill 88/627/KEE	(ĠU L 348, tas-17.12.1988, p. 62)
Id-Direttiva tal-Kunsill 80/390/KEE	(ĠU L 100, tas-17.4.1980, p. 1)
Id-Direttiva tal-Kunsill 82/148/KEE	(ĠU L 62, tal-5.3.1982, p. 22)
Id-Direttiva tal-Kunsill 87/345/KEE	(ĠU L 185, ta' 1-4.7.1987, p. 81)
Id-Direttiva tal-Kunsill 90/211/KEE	(ĠU L 112, tat-3.5.1990, p. 24)
Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill 94/18/EC	(ĠU L 135, tal-31.5.1994, p. 1)
Id-Direttiva tal-Kunsill 82/121/KEE	(ĠU L 48, ta' 1-20.2.1982, p. 26)
Id-Direttiva tal-Kunsill 88/627/KEE	(ĠU L 348, tas-17.12.1988, p. 62)



L-ANNEX II

IL-PARTI B

Limiti taż-żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali (msemmija fl-Artikolu 111)

<i>Id-Direttiva</i>	<i>Limitu ta' żmien għat-traspożizzjoni</i>
79/279/KEE	8 ta' Marzu 1981 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
80/390/KEE	19 ta' Settembru 1982 ⁽²⁾
82/121/KEE	
82/148/KEE	30 ta' Ġunju 1983 ⁽³⁾
	1 ta' Jannar 1990
87/345/KEE	1 ta' Jannar 1991 għal Spanja 1 ta' Jannar 1992 għall-Portugall
88/627/KEE	1 ta' Jannar 1991
90/211/KEE	17 ta' April 1991.
94/18/KE	

⁽¹⁾ 8.3.1982 għall-Istati Membri li jintroduċu simultanjamment id-Direttivi 79/279/KEE u 80/390/KEE.

⁽²⁾ 30.6.1983 għall-Istati Membri li jintroduċu simultanjamment id-Direttivi 79/279/KEE, 80/390/KEE u 82/121/KEE.

⁽³⁾ Limiti taż-żmien għall-applikazzjoni: 30.6.1986.



L-ANNESS III

TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Din id-Direttiva	Dir. 79/279/KEE	Dir. 80/390/KEE	Dir. 82/121/KEE	Dir. 88/627/KEE
L-Artikolu 1(a)		L-Artikolu 2(ċ)		
L-Artikolu 1(b), fraži introdutturja	L-Artikolu 2(a), fraži introdutturja	L-Artikolu 2(a), fraži introdutturja		
L-Artikolu 1(b)(i) u (ii)	L-Artikolu 2(a), l-ewwel u t-tieni inċiż	L-Artikolu 2(a), l-ewwel u t-tieni inċiż		
L-Artikolu 1(ċ), fraži introdutturja			L-Artikolu 1(2), tieni sub-para- grafu, fraži introdutturja	
L-Artikolu 1(ċ)(i) u (ii)			L-Artikolu 1(2), it-tieni subpara- grafu, l-ewwel u t-tieni inċiż	
L-Artikolu 1(d)		L-Artikolu 2(e)		
L-Artikolu 1(e)	L-Artikolu 2(b)	L-Artikolu 2(b)		
L-Artikolu 1(f)		L-Artikolu 2(f)		
L-Artikolu 1(g)		L-Artikolu 2(d)		
L-Artikolu 1(h)		L-Artikolu 2(g)		
L-Artikolu 2(1)	L-Artikolu 1(1)			
L-Artikolu 2(2), fraži introdutturja	L-Artikolu 1(2), fraži introdutturja			
L-Artikolu 2(2)(a) u (b)	L-Artikolu 1(2), l-ewwel u t-tieni inċiż			
L-Artikolu 3(1)		L-Artikolu 1(1)		
L-Artikolu 3(2), fraži introdutturja		L-Artikolu 1(2), fraži introdutturja		
L-Artikolu 3(2)(a) u (b)		L-Artikolu 1(2), l-ewwel u t-tieni inċiż		
L-Artikolu 4(1)			L-Artikolu 1(1)	
L-Artikolu 4(2)			L-Artikolu 1(2), l-ewwel subpara- grafu	
L-Artikolu 4(3)			L-Artikolu 1(3)	
L-Artikolu 5(a) u (b)	L-Artikolu 3, l- ewwel u t-tieni inċiż			
L-Artikolu 6	L-Artikolu 4			
L-Artikolu 7	L-Artikolu 6			
L-Artikolu 8	L-Artikolu 5			
L-Artikolu 9	L-Artikolu 7			

▼B

Din id-Direttiva	Dir. 79/279/KEE	Dir. 80/390/KEE	Dir. 82/121/KEE	Dir. 88/627/KEE
L-Artikolu 10	L-Artikolu 8			
L-Artikolu 11(1) L-Artikolu 11(2)	L-Artikolu 9(1) L-Artikolu 9(3)			
L-Artikolu 12	L-Artikolu 10			
L-Artikolu 13(1) L-Artikolu 13(2)	L-Artikolu 18(2) L-Artikolu 18(3)			
L-Artikolu 14	L-Artikolu 11			
L-Artikolu 15	L-Artikolu 16			
L-Artikolu 16	L-Artikolu 13			
L-Artikolu 17	L-Artikolu 12			
L-Artikolu 18	L-Artikolu 14			
L-Artikolu 19	L-Artikolu 15			
L-Artikolu 20		L-Artikolu 3		
L-Artikolu 21		L-Artikolu 4		
L-Artikolu 22		L-Artikolu 5		
L-Artikolu 23, fraži introdutturja		L-Artikolu 6, fraži introdutturja		
L-Artikolu 23(1) u (2)		L-Artikolu 6(1) u (2)		
L-Artikolu 23(3) (a)		L-Artikolu 6(3) (a)		
L-Artikolu 23(3) (b), fraži introdut- torja		L-Artikolu 6(3) (b), fraži intro- dutturja		
L-Artikolu 23(3) (b)(i)		L-Artikolu 6(3) (b), l-ewwel inċiż		
L-Artikolu 23(3) (b)(ii)		L-Artikolu 6(3) (b), it-tieni inċiż		
L-Artikolu 23(3) (ċ), fraži introdut- torja		L-Artikolu 6(3) (ċ), fraži intro- dutturja		
L-Artikolu 23(3) (ċ)(i)		L-Artikolu 6(3) (ċ), l-ewwel inċiż		
L-Artikolu 23(3) (ċ)(ii)		L-Artikolu 6(3) (ċ), it-tieni inċiż		
L-Artikolu 23(3) (ċ)(ii), l-ewwel inċiż		L-Artikolu 6(3) (ċ), it-tieni inċiż (i)		
L-Artikolu 23(3) (ċ)(ii), it-tieni inċiż		L-Artikolu 6(3) (ċ), it-tieni inċiż (ii)		
L-Artikolu 23(3) (ċ)(iii)		L-Artikolu 6(3) (ċ), it-tielet inċiż		

▼B

Din id-Direttiva	Dir. 79/279/KEE	Dir. 80/390/KEE	Dir. 82/121/KEE	Dir. 88/627/KEE
L-Artikolu 23(3) (d) sa (g) L-Artikolu 23(4) u (5)		L-Artikolu 6(3) (d) sa (g) L-Artikolu 6(4) u (5)		
L-Artikolu 24		L-Artikolu 7		
L-Artikolu 25(1), l-ewwel sub-paragrafu, fraži introdutturja L-Artikolu 25(1), l-ewwel sub-paragrafu, (a) sa (g) L-Artikolu 25(1), it-tieni, fraži introdutturja L-Artikolu 25(1), it-tieni sub-paragrafu, (a) u (b) L-Artikolu 25(2), fraži introdutturja L-Artikolu 25(2) (a) sa (d) L-Artikolu 25(3) u (4)		L-Artikolu 8(1), l-ewwel subparagrafu, fraži introdutturja L-Artikolu 8(1), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel sas-seba' inċiż L-Artikolu 8(1), it-tieni sub-paragrafu, fraži introdutturja L-Artikolu 8(1), it-tieni sub-paragrafu, l-ewwel u t-tieni inċiż L-Artikolu 8(2), fraži introdutturja L-Artikolu 8(2), l-ewwel sa raba' inċiži L-Artikolu 8(3) u (4)		
L-Artikolu 26(1), fraži introdutturja L-Artikolu 26(1) (a) sa (g) L-Artikolu 26(2) u (3)		L-Artikolu 9(1), fraži introdutturja L-Artikolu 9(1), l-ewwel sas-seba' inċiži L-Artikolu 9(2) u (3)		
L-Artikolu 27		L-Artikolu 10		
L-Artikolu 28(1), fraži introdutturja L-Artikolu 28(1) (a) u (b) L-Artikolu 28(2) L-Artikolu 28(3) fraži introdutturja L-Artikolu 28(3) (a), (b) u (ċ)		L-Artikolu 11(1), fraži introdutturja L-Artikolu 11(1), l-ewwel u t-tieni inċiż L-Artikolu 11(2) L-Artikolu 11(3) fraži introdutturja L-Artikolu 11(3) l-ewwel, it-tieni u t-tielet inċiż		
L-Artikolu 29 fraži introdutturja L-Artikolu 29(a) u (b)		L-Artikolu 12 fraži introdutturja L-Artikolu 12, l-ewwel u t-tieni inċiż		

▼B

Din id-Direttiva	Dir. 79/279/KEE	Dir. 80/390/KEE	Dir. 82/121/KEE	Dir. 88/627/KEE
L-Artikolu 30(1), l-ewwel subparagrafu, fraži introdutturja L-Artikolu 30(1), l-ewwel subparagrafu, (a) u (b) L-Artikolu 30(1), it-tieni subparagrafu L-Artikolu 30(2), fraži introdutturja L-Artikolu 30(2) (a) u (b) L-Artikolu 30(3) u (4)		L-Artikolu 13(1), l-ewwel subparagrafu, fraži introdutturja L-Artikolu 13(1), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel u t-tieni inċiż L-Artikolu 13(1), it-tieni subparagrafu L-Artikolu 13(2), fraži introdutturja L-Artikolu 13(2), l-ewwel u t-tieni inċiż L-Artikolu 13(3) u (4)		
L-Artikolu 31(1), fraži introdutturja L-Artikolu 31(1) (a) sa (d) L-Artikolu 31(2), l-ewwel subparagrafu (a) sa (d) L-Artikolu 31(2), it-tieni subparagrafu		L-Artikolu 14(1), fraži introdutturja L-Artikolu 14(1), l-ewwel sar-raba' inċiż L-Artikolu 14(2), l-ewwel sar-raba' inċiż L-Artikolu 14(2), it-tieni subparagrafu		
L-Artikolu 32		L-Artikolu 15		
L-Artikolu 33(1) L-Artikolu 33(2), fraži introdutturja L-Artikolu 33(2) (a), (b) u (ċ) L-Artikolu 33(3)		L-Artikolu 16(1) L-Artikolu 16(2), fraži introdutturja L-Artikolu 16(2), l-ewwel, it-tieni u t-tielet inċiżi L-Artikolu 16(3)		
L-Artikolu 34		L-Artikolu 17		
L-Artikolu 35		L-Artikolu 18(2) u (3), l-ewwel - paragrafu		
L-Artikolu 36		L-Artikolu 19		
L-Artikolu 37		L-Artikolu 24		
L-Artikolu 38		L-Artikolu 24a		
L-Artikolu 39		L-Artikolu 24b		
L-Artikolu 40		L-Artikolu 24(ċ) (2) u (3)		

▼B

Din id-Direttiva	Dir. 79/279/KEE	Dir. 80/390/KEE	Dir. 82/121/KEE	Dir. 88/627/KEE
L-Artikolu 41		L-Artikolu 25a		
L-Artikolu 42	I-Anness — L-Iskeda A (I) (1)			
L-Artikolu 43	I-Anness — L-Iskeda A (I) (2)			
L-Artikolu 44	I-Anness — L-Iskeda A (I) (3)			
L-Artikolu 45	I-Anness — L-Iskeda A (II) (1)			
L-Artikolu 46	I-Anness — L-Iskeda A (II) (2)			
L-Artikolu 47	I-Anness — L-Iskeda A (II) (3)			
L-Artikolu 48	I-Anness — L-Iskeda A (II) (4)			
L-Artikolu 49	I-Anness — L-Iskeda A (II) (5)			
L-Artikolu 50	I-Anness — L-Iskeda A (II) (6)			
L-Artikolu 51	I-Anness — L-Iskeda A (II) (7)			
L-Artikolu 52	I-Anness — L-Iskeda B (A) (I)			
L-Artikolu 53	I-Anness — L-Iskeda B (A) (II) (1)			
L-Artikolu 54	I-Anness — L-Iskeda B (A) (II) (2)			
L-Artikolu 55	I-Anness — L-Iskeda B (A) (II) (3)			
L-Artikolu 56	I-Anness — L-Iskeda B (A) (II) (4)			
L-Artikolu 57	I-Anness — L-Iskeda B (A) (II) (5)			
L-Artikolu 58	I-Anness — L-Iskeda B (A) (III) (1)			
L-Artikolu 59	I-Anness — L-Iskeda B (A) (III) (2)			

▼B

Din id-Direttiva	Dir. 79/279/KEE	Dir. 80/390/KEE	Dir. 82/121/KEE	Dir. 88/627/KEE
L-Artikolu 60	I-Anness — L-Iskeda B (B) (1)			
L-Artikolu 61	I-Anness — L-Iskeda B (B) (2)			
L-Artikolu 62	I-Anness — L-Iskeda B (B) (3)			
L-Artikolu 63	I-Anness — L-Iskeda B (B) (4)			
L-Artikolu 64	I-Anness — L-Iskeda Ċ (1)			
L-Artikolu 65(1)	I-Anness — L-Iskeda Ċ (2) (a)			
L-Artikolu 65(2) fraži introdutturja	I-Anness — L-Iskeda Ċ (2) (b), fraži introdutturja			
L-Artikolu 65(2) (a), u (ċ)	(b) I-Anness — L-Iskeda Ċ (2) (b), l-ewwel, it-tieni u t-tielet inċiżi			
L-Artikolu 66	I-Anness — L-Iskeda Ċ (3)			
L-Artikolu 67	I-Anness — Skeda Ċ (4)			
L-Artikolu 68	I-Anness — Skeda Ċ (5)(a), (b) u (ċ)			
L-Artikolu 69	I-Anness — Skeda Ċ ċ(6)			
L-Artikolu 70			L-Artikolu 2	
L-Artikolu 71			L-Artikolu 3	
L-Artikolu 72			L-Artikolu 4	
L-Artikolu 73(1)			L-Artikolu 5(1)	
L-Artikolu 73(2), l-ewwel sub-paragrafu, fraži introdutturja			L-Artikolu 5(2), l-ewwel, fraži introdutturja	
L-Artikolu 73(2), l-ewwel sub-paragrafu (a) u (b)			L-Artikolu 5(2), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel u t-tieni inċiż	
L-Artikolu 73(2), it-tieni			L-Artikolu 5(2), it-tieni subparagrafu	
L-Artikolu 73(3) sa (7)			L-Artikolu 5(3) sa (7)	

▼B

Din id-Direttiva	Dir. 79/279/KEE	Dir. 80/390/KEE	Dir. 82/121/KEE	Dir. 88/627/KEE
L-Artikolu 74			L-Artikolu 6	
L-Artikolu 75			L-Artikolu 8	
L-Artikolu 76			L-Artikolu 9(3) sa (6)	
L-Artikolu 77			L-Artikolu 10(2)	
L-Artikolu 78(1)	I-Anness — L-Iskeda D (A) (1) (a)			
L-Artikolu 78(2) fraži introdutturja	I-Anness — L-Iskeda D (A) (1) (b), fraži introdutturja			
L-Artikolu 78(2) (a) u (b)	I-Anness — L-Iskeda D (A) (1) (b), l-ewwel u t-tieni inċiż			
L-Artikolu 79	I-Anness — L-Iskeda D (A) (2)			
L-Artikolu 80	I-Anness — L-Iskeda D (A) (3)			
L-Artikolu 81	I-Anness — L-Iskeda D (A) (4)			
L-Artikolu 82	I-Anness — L-Iskeda D (A) (5)			
L-Artikolu 83(1)	I-Anness — L-Iskeda D (B) (1) (a)			
L-Artikolu 83(2), fraži introdutturja	I-Anness — L-Iskeda D (B) (1) (b), fraži introdutturja			
L-Artikolu 83(2) (a) u (b)	I-Anness — L-Iskeda D (B) (1) (b), l-ewwel u t-tieni inċiż			
L-Artikolu 84	I-Anness — L-Iskeda D (B) (2)			
L-Artikolu 85				L-Artikolu u (3) 1 (1), (2)
L-Artikolu 86				L-Artikolu 2
L-Artikolu 87				L-Artikolu 8
L-Artikolu 88				L-Artikolu 3
L-Artikolu 89(1), l-ewwel subparagrafu, fraži introdutturja				L-Artikolu 4(1), l-ewwel subparagrafu, fraži introdutturja

▼B

Din id-Direttiva	Dir. 79/279/KEE	Dir. 80/390/KEE	Dir. 82/121/KEE	Dir. 88/627/KEE
L-Artikolu 89(1), l-ewwel subparagrafu (a) u (b)				L-Artikolu 4(1), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel u t-tieni inċiż
L-Artikolu 89(1), it-tieni u t-tielet sub-paragrafu				L-Artikolu 4(1), it-tieni u t-tielet sub-paragrafi
L-Artikolu 89(2)				L-Artikolu 4(2)
L-Artikolu 90				L-Artikolu 5
L-Artikolu 91				L-Artikolu 10(1)
L-Artikolu 92, l-ewwel subparagrafu, frażi introdutturja				L-Artikolu 7, l-ewwel subparagrafu, frażi introdutturja
L-Artikolu 92, l-ewwel subparagrafu (a) u (h)				L-Artikolu 7, l-ewwel subparagrafu, l-ewwel sat-tmien inċiż
L-Artikolu 92, it-tieni subparagrafu				L-Artikolu 7, it-tieni subparagrafu
L-Artikolu 93				L-Artikolu 6
L-Artikolu 94				L-Artikolu 9
L-Artikolu 95				L-Artikolu 11
L-Artikolu 96				L-Artikolu 13
L-Artikolu 97				L-Artikolu 15
L-Artikolu 98(1), frażi introdutturja		L-Artikolu 20(1), frażi introdutturja		
L-Artikolu 98(1) (a) u (b)		L-Artikolu 20(1), l-ewwel u t-tieni inċiż		
L-Artikolu 98(2)		L-Artikolu 20(2)		
L-Artikolu 99(1)		L-Artikolu 21(1)		
L-Artikolu 99(2), frażi introdutturja		L-Artikolu 21(2), frażi introdutturja		
L-Artikolu 99(2) (a) u (b)		L-Artikolu 21(2), l-ewwel u t-tieni inċiż		
L-Artikolu 99(3)		L-Artikolu 21(3)		
L-Artikolu 100		L-Artikolu 23		
L-Artikolu 101		L-Artikolu 22		
L-Artikolu 102(1), l-ewwel subparagrafu	L-Artikolu 17(1), l-ewwel sentenza			L-Artikolu 10(2), it-tieni subparagrafu L-Artikolu 10(2), l-ewwel

▼B

Din id-Direttiva	Dir. 79/279/KEE	Dir. 80/390/KEE	Dir. 82/121/KEE	Dir. 88/627/KEE
L-Artikolu 102(1), it-tieni sub-para- grafu L-Artikolu 102(2)	L-Artikolu(1), it- tieni sentenza		L-Artikolu 7(1) u (3)	
L-Artikolu 103	L-Artikolu 17(2)		L-Artikolu 7(2)	L-Artikolu 10(2), it-tieni sub-para- grafu
L-Artikolu 104		L-Artikolu 6a		
L-Artikolu 105(1) u (2)	L-Artikolu 9(1) u (2)	L-Artikolu 18(1) u (3), it-tieni sub-paragrafu	L-Artikolu 9(1) u (2)	L-Artikolu 12(1) u (2)
L-Artikolu 105(3)		L-Artikolu 18(4)	L-Artikolu 9(7)	
L-Artikolu 106	L-Artikolu 18(1)	L-Artikolu 24ċ (1)	L-Artikolu 10(1)	L-Artikolu 12(3)
L-Artikolu 107(1) u (2) L-Artikolu 107(3) l-ewwel sub-para- grafu L-Artikolu 107(3) it-tieni sub-para- grafu	L-Artikolu 19	L-Artikolu 25(1) u (2) L-Artikolu 25(3)		L-Artikolu 14(1) u (2) L-Artikolu 14(3)
L-Artikolu 108(1), l-ewwel sub-para- grafu L-Artikolu 108(1), it-tieni u t-tielet sub-paragrafu L-Artikolu 108(2), l-ewwel sub-para- grafu, il-punt (a) L-Artikolu 108(2), l-ewwel sub-para- grafu, il-punt (b) L-Artikolu 108(2), l-ewwel sub-para- grafu, il-punt (ċ)(i) L-Artikolu 108(2), l-ewwel sub-para- grafu, il-punt (ċ) (ii) L-Artikolu 108(2), l-ewwel sub-para- grafu, il-punt (ċ) (iii) L-Artikolu 108(2), l-ewwel sub-para- grafu, il-punt (d) L-Artikolu 108(2), it-tieni sub-para- grafu	L-Artikolu 20(1), fraži introdutturja L-Artikolu 20(3) u (4) L-Artikolu 20(1), fraži introdutturja u l-punt (a) L-Artikolu 20(1) (b) L-Artikolu 20(1) (ċ) L-Artikolu 20(2)	L-Artikolu 26(1) (a) L-Artikolu 26(1) (b) L-Artikolu 26(1) (ċ) L-Artikolu 26(2)	L-Artikolu 11(1) (a) L-Artikolu 11(1) (b) L-Artikolu 11(1) (ċ)	L-Artikolu 16(1) (a) L-Artikolu 16(1) (b) L-Artikolu 16(1) (ċ)

▼B

Din id-Direttiva	Dir. 79/279/KEE	Dir. 80/390/KEE	Dir. 82/121/KEE	Dir. 88/627/KEE
L-Artikolu 109	L-Artikolu 21			
L-Artikolu 110	L-Artikolu 22(2)	L-Artikolu 27(2)	L-Artikolu 12(3)	L-Artikolu 17(2)
L-Artikolu 111				
L-Artikolu 112				
L-Artikolu 113				
L-Anness I — L-Iskeda A, il-Kapitolu 1		l-Anness — L-Iskeda A, il-Kapitolu 1		
L-Anness I — L-Iskeda A, il-Kapitolu 2 — 2.1 sa 2.4.4		l-Anness — L-Iskeda A, il-Kapitolu 2 — 2.1 sa 2.4.4		
L-Anness I — L-Iskeda A, il-Kapitolu 2 — 2.4.5, l-ewwel sub-paragrafu, frażi introdutturja		l-Anness — L-Iskeda A, il-Kapitolu 2 — 2.4.5, l-ewwel sub-paragrafu, frażi introdutturja		
L-Anness I — L-Iskeda A, il-Kapitolu 2 — 2.4.5, l-ewwel sub-paragrafu (a) u (b)		l-Anness — L-Iskeda A, il-Kapitolu 2 — 2.4.5, l-ewwel sub-paragrafu, l-ewwel u t-tieni inċiż		
L-Anness I — L-Iskeda A, il-Kapitolu 2 — 2.4.5, it-tieni sub-paragrafu		l-Anness — L-Iskeda A, il-Kapitolu 2 — 2.4.5, it-tieni sub-paragrafu		
L-Anness I — L-Iskeda A, il-Kapitolu 2 — 2.5		l-Anness — L-Iskeda A, il-Kapitolu 2-2.5		
L-Anness I — L-Iskeda A, il-Kapitolu 3 — 3.1 sa 3.2.0		l-Anness — L-Iskeda A, il-Kapitolu 3-3.1 sa 3.2.0		
L-Anness I — L-Iskeda A, il-Kapitolu 3 — 3.2.1 frażi introdutturja		l-Anness — L-Iskeda A, il-Kapitolu 3-3.2.1 frażi introdutturja		
L-Anness I — L-Iskeda A, il-Kapitolu 3-3.2.1 (a), (b) u (ċ)		l-Anness — L-Iskeda A, il-Kapitolu 3 — 3.2.1, l-ewwel, it-tieni u t-tielet inċiż		
L-Anness I — L-Iskeda A, il-Kapitolu 3-3.2.2 sa 3.2.9		l-Anness — L-Iskeda A, il-Kapitolu 3-3.2.2 sa 3.2.9		

▼B

Din id-Direttiva	Dir. 79/279/KEE	Dir. 80/390/KEE	Dir. 82/121/KEE	Dir. 88/627/KEE
L-Anness I — L-Iskeda A, il-Kapitolu 4		l-Anness — L-Iskeda A, il-Kapitolu 4		
L-Anness I — L-Iskeda A, il-Kapitolu 5-5.1 sa 5.3		l-Anness — L-Iskeda A, il-Kapitolu 5-5.1 sa 5.3		
L-Anness I — L-Iskeda A, il-Kapitolu 5-5.4 (a) u (b)		l-Anness — L-Iskeda A, il-Kapitolu 5-5.4 (a) u (b)		
L-Anness I — L-Iskeda A, il-Kapitolu 5-5.4 (ċ)(i) u (ii)		l-Anness — L-Iskeda A, il-Kapitolu 5 — 5.4 (ċ) l-ewwel u t-tieni inċiż		
L-Anness I — L-Iskeda A, il-Kapitolu 5 — 5.5 u 5.6		l-Anness — L-Iskeda A, il-Kapitolu 5 — 5.5 u 5.6		
L-Anness I — L-Iskeda A, il-Kapitolu 6		l-Anness — L-Iskeda A, il-Kapitolu 6		
L-Anness I — Skeda A, Kapitolu 7-7.1 frażi introdutturja		l-Anness — Skeda A, Kapitolu 7-7.1 frażi introdutturja		
L-Anness I — L-Iskeda A, il-Kapitolu 7-7.1 (a) u (b)		l-Anness — L-Iskeda A, il-Kapitolu 7 — 7.1, l-ewwel u t-tieni inċiż		
L-Anness I — L-Iskeda A, il-Kapitolu 7 — 7.2		l-Anness — L-Iskeda A, il-Kapitolu 7-7.2		
L-Anness I — L-Iskeda B, il-Kapitolu 1 — 4		l-Anness — L-Iskeda B, il-Kapitolu 1-4		
L-Anness I — L-Iskeda B, il-Kapitolu 5 — 5.1 sa 5.1.3		l-Anness — Skeda B, Kapitolu 5-5.1 sa 5.1.3		
L-Anness I — L-Iskeda B, il-Kapitolu 5 — 5.1.4, l-ewwel sub-paragrafu, frażi introdutturja		l-Anness — L-Iskeda B, il-Kapitolu 5 — 5.1.4, l-ewwel sub-paragrafu, frażi introdutturja		
L-Anness I — L-Iskeda B, il-Kapitolu 5-5.1.4, l-ewwel sub-paragrafu (a), (b) u (ċ)		l-Anness — L-Iskeda B, il-Kapitolu 5 — 5.1.4, l-ewwel sub-paragrafu, l-ewwel, it-tieni u t-tielet inċiż		



Din id-Direttiva	Dir. 79/279/KEE	Dir. 80/390/KEE	Dir. 82/121/KEE	Dir. 88/627/KEE
L-Anness I — L-Iskeda B, il-Kapitolu 5 — 5.1.4, it-tieni, it-tielet u r-raba' sub-paragrafu		l-Anness — L-Iskeda B, il-Kapitolu 5 — 5.1.4, it-tieni, it-tielet u r-raba' sub-paragrafu		
L-Anness I — L-Iskeda B, il-Kapitolu 5 — 5.1.5 sa 5.2		l-Anness — L-Iskeda B, il-Kapitolu 5 — 5.1.5 sa 5.2		
L-Anness I — L-Iskeda B, il-Kapitolu 5 — 5.3 sentenza introduttorja		l-Anness — L-Iskeda B, il-Kapitolu 5 — 5.3 sentenza introduttorja		
L-Anness I — L-Iskeda B, il-Kapitolu 5-5.3 (a) u (b)		l-Anness — L-Iskeda B, il-Kapitolu 5-5.3 (a) u (b)		
L-Anness I — L-Iskeda B, il-Kapitolu 5 — 5.3 (ċ)(i) u (ii)		l-Anness — L-Iskeda B, il-Kapitolu 5 — 5.3(ċ)		
l-ewwel u t-tieni inċiżL-Anness I — L-Iskeda B, il-Kapitolu 6		l-Anness — L-Iskeda B, il-Kapitolu 6		
L-Anness I — L-Iskeda B, il-Kapitolu 7 — 7.1 frażi introduttorja		l-Anness — L-Iskeda B, il-Kapitolu 7-7.1 frażi introduttorja		
L-Anness I — L-Iskeda B, il-Kapitolu 7-7.1 (a) u (b)		l-Anness — L-Iskeda B, il-Kapitolu 7-7.1, l-ewwel u t-tieni inċiż		
L-Anness I — L-Iskeda B, il-Kapitolu 7-7.2		l-Anness — L-Iskeda B, il-Kapitolu 7-7.2		
L-Anness I — L-Iskeda Ċ, il-Kapitolu 1		l-Anness — L-Iskeda Ċ il-Kapitolu 1		
L-Anness I — L-Iskeda Ċ, il-Kapitolu 2-2.1 sa 2.1.2		l-Anness — L-Iskeda Ċ, il-Kapitolu 2-2.1.2		
L-Anness I — L-Iskeda Ċ, il-Kapitolu 2 — 2.2 frażi introduttorja		l-Anness — L-Iskeda Ċ, il-Kapitolu 2 — 2.2 frażi introduttorja		
L-Anness I — L-Iskeda Ċ, il-Kapitolu 2 — 2.2 (a) sa (d)		l-Anness — L-Iskeda Ċ, il-Kapitolu 2 — 2.2, l-ewwel sar-raba' inċiż		

▼B

Din id-Direttiva	Dir. 79/279/KEE	Dir. 80/390/KEE	Dir. 82/121/KEE	Dir. 88/627/KEE
L-Anness I — L-Iskeda Ċ, il-Kapitolu 2 — 2.3 sa 2.6		l-Anness — L-Iskeda Ċ, il-Kapitolu 2 — 2.3 sa 2.6		
L-Anness II				
L-Anness III				